
Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden

Tid 23.10.2025 kl. 16:30 -

Plats Administrationens mötesrum/Hallinnon kokoushuone

Ärendena som ska behandlas

Ärende	Rubrik	Sidan
44	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	3
45	Val av protokolljusterare	4
46	Godkännande av arbetsordning	5
47	Till sammanträdet kallade sakkunniga och övriga	6
48	Erfarenhetssakkunnig eller sakkunnigs taltur	7
49	Projekt för dialoger om service på det egna språket i välfärdsområden	8
50	Nationalspråksnämndens lagstadgade uppgifter och påverkansmöjligheter	11
51	Väsentliga nämnders protokoll	12
52	Övriga ärenden / Ärenden till kännedom	13

Deltagarna

	Namn	Uppgift
Närvarande	Timonen Marlén	ordförande
	Hagström Mikael	medlem, vice ordf.
	Boberg-Santala Linda	medlem
	Sulkakoski Tina	medlem
	Nyman Anders	ersättare i nämnden
	Salminen Jussi	beredare
	Smeds Mikaela	protokollsförare
	Vitikka Lilja	representant för ungdomsfullmäktige
	Hagström Oskar	sakkunnig
	Nyman Vivan	inbjuden sakkunnig
	Komulainen Mikko	Soites ledningsgrupp
	Virta Katja	Soites ledningsgrupp
	Kurikkala Piia	Soites ledningsgrupp
	Puronhaara Topi	Soites ledningsgrupp
	Oikarinen-Nybacka Tarja	Soites ledningsgrupp
	Saarela Helinä	Soites ledningsgrupp
	Hämäläinen Markku	Soites ledningsgrupp
	Lönnbäck Minna	Soites ledningsgrupp

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

44

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025

I sammanträdeförfarandet för nationalspråksnämnden i Mellersta Österbottens välfärdsområde följs bestämmelserna i 150 § och 158 § i förvaltningsstadgan. Kallelsen utfärdas av ordföranden eller i dennes frånvaro av vice ordföranden och där ska anges tid och plats för sammanträdet samt de frågor som ska behandlas. Efter mötets öppnande konstaterar ordföranden de närvarande och om mötet är lagligen sammankallat och beslutfört. Verksamhetsorganet är beslutfört när mer än hälften av ledamöterna är närvarande.

Enligt 152 § i förvaltningsstadgan ska föredragningslistan läggas ut på välfärdsområdets webbplats.

Beslutsförslag

Konstateras att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

45

Val av protokolljusterare

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025

För sammanträdet väljs två protokolljusterare. Som protokollsjusterare föreslås Mikael Hagström och Linda Boberg-Santala.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

46

Godkännande av arbetsordning

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden besluter godkänna föredragningslistan som arbetsordning för detta sammanträde.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

47

Till sammanträdet kallade sakkunniga och övriga

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025

Följande personer deltar i sammanträdet som sakkunniga;

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutat godkänna till sammanträdet kallade sakkunniga. Följande sakkunniga har bjudits in till sammanträdet:

Vivan Nyman (köptjänstchef, tjänster för äldre och funktionshindrade, Soite)

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

48

Erfarenhetssakkunnig eller sakkunnigs taltur

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025

Beredare

Köptjänstchef Vivan Nyman

Köptjänstchef Vivan Nyman har bjudits in till nationalspråksnämnden för att informera om sitt eget arbete och på en allmän nivå om Soites tillsynsverksamhet. I köptjänstchefens arbetsbild ingår att genomföra upphandlingar, utarbeta och följa upp avtal, fungera som kontaktperson för privata serviceleverantörer, delta i arbetsgrupper, hantering av biverkningsanmälningar, med mera.

Förslag till beslut

Nämnden antecknar informationen för kännedom och framför eventuella frågor.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden
Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 38

26.08.2025

23.10.2025

49**Projekt för dialoger om service på det egna språket i välfärdsområden**

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 26.08.2025 § 38

Beredningen

Jonna Similä och Vilja Von Weissenberg (stiftelsen Dialogpaus),
Inga Kauppi (Justitieministeriet), delaktighets- och klientrelationschef
Jussi Salminen

Justitieministeriet och stiftelsen Dialogpaus genomför i samarbete nationalspråksstrategins dialogprojekt. Genomförandet av nationalspråksstrategin fortsätter under denna regeringsperiod, och en åtgärd i strategin är ett pilotprojekt där det genomförs sex dialoger mellan myndigheter och klienter om välfärdsområdenas tjänster på det egna språket (mer information finns i bilagan). Åtgärden hänför sig till nationalspråksstrategins mål att trygga de språkliga rättigheterna i social- och hälsovårdsreformen, och målet är att öka förståelsen för språkets betydelse för tryggheten av tjänsternas kvalitet.

Välfärdsområdena erbjuder ett färdigt koncept för att ordna dialoger och stöd för planeringen. Dialogpaus erbjuder en facilitator och en skrivare för dialog, och för varje dialog utarbetas ett sammandrag som sänds till välfärdsområdet i fråga. I slutet av projektet sammanställs vid justitieministeriet ett sammandrag av resultaten av alla dialoger, och man kommer att informera om resultaten på ett omfattande sätt. Avsikten är att i dialogen samarbeta också med välfärdsområdenas nationalspråksnämnder, och målet är att dialogerna även efter att projektet avslutats ska kunna utnyttjas som ett verktyg i välfärdsområdena.

Hittills har dialoger ordnats i Västra Nylands, Vanda-Kervos och Lapplands välfärdsområden samt i Helsingfors stad, och deltagarna har gett god feedback på dessa. Dialogerna har fokuserat på tjänster på välfärdsområdets minoritetsspråk, dvs. svenskspråkiga tjänster (och i fråga om Lappland tjänster på samiska). Tidtabellen för projektet är flexibel, och resten av dialogerna ska ordnas under slutet av 2025 eller början av 2026.

Förslag till beslut

Nämnden beslutar:

1. Anteckna informationen för kännedom

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden
Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 38

26.08.2025

23.10.2025

2. Gå med i projektet för dialoger i välfärdsområdet om service på eget språk
3. Ge vägkost till dialogen och väljer vilka grupper som dialogen ska gälla

Beslut

Nationalspråksnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget. Man beslutade att ta med 5-10 svenskspråkiga familjer att diskutera med, och att fokusera på rådgivningstjänsternas svenskspråkiga service i samtalen.

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025
3572/13.01/2025

Beredning

Delaktighets- och klientrelationschef Jussi Salminen

Beredningen av ärendet har fortsatt och man har avtalat om att Finlands femte Dialogpaus-diskussion hålls i Karleby centrum 11.11 kl. 16.45-19.15 i Församlingscentret, i matsalen på första våningen. Diskussionen kommer att handla om social- och hälsovårdstjänster för barnfamiljer, och Soite har även publicerat ett pressmeddelande där man efterlyser svenskspråkiga barnfamiljer som vill delta i diskussionen.

Under diskussionen kommer man tillsammans att diskutera hur svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster möter barnfamiljers behov, och man samlar in erfarenheter och utvecklingsidéer för att utveckla tjänsterna. Evenemanget arrangeras i samarbete med justitieministeriet och Stiftelsen Dialogpaus, och diskussionen kommer att hållas på svenska. Målet är att öka förståelsen för tjänster för svenskspråkiga barnfamiljer och att samla in nya perspektiv och utvecklingsidéer. Diskussionen handlar inte om att fatta beslut, utan snarare om att utbyta idéer. Resultaten används för att utveckla tjänster och processer.

Päätösesitys

Nationalspråksnämnden beslutar

1. anteckna informationen för kännedom
2. ger vägkost och deltar enligt möjlighet.

Päätös
Liitteet

Nummer Rubrik

1 Dialogpaus 11.11.2025

2 sve - TIEDOTE Soite etsii ruotsinkielisiä lapsiperheitä keskustelemaan lapsiperheiden palveluista_swe (002)

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

50

Nationalspråksnämndens lagstadgade uppgifter och påverkansmöjligheter

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025
4348/00.01.02/2025

Beredningen

Christine Kotzev, specialsakkunnig vid Folktinget, gav en introduktion till nationalspråksnämndens lagstadgade uppgifter och påverkansmöjligheter under Folktingets möte med nätverket för nationalspråksnämnderna. Folktingets diapresentationen finns bifogad, och diapresentationen förklarar vad nationalspråksnämndernas arbete innebär i praktiken. Som antecknat i beslutsförslaget föreslås det att nationalspråksnämnden använder presentationen som underlag för en diskussion om nämndens lagstadgade uppgifter och påverkansmöjligheter.

I 24 § i Soites förvaltningsstadga står att nationalspråksnämnden ska:

1. utreda, bedöma och uttala sig om hur välfärdsområdesfullmäktiges beslut påverkar hur de språkliga rättigheterna tillgodoses i praktiken;
2. utreda, bedöma och fastställa vilka tjänster den språkliga minoriteten har behov av på sitt eget språk, kommunikationen och följa tillgången på tjänsterna och deras kvalitet;
3. utifrån utredningarna, bedömningarna och uppföljningen lägga fram åtgärdsförslag för välfärdsområdesstyrelsen om hur de tjänster och servicekedjor som tillhandahålls på minoritetens språk ska utvecklas och om kraven på personalens språkkunskaper och utvecklingen av språkkunskaperna;
4. i tvåspråkiga välfärdsområden där svenska är minoritetsspråk, komma med förslag om innehållet i ett i 39 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård avsett avtal om samarbetet och arbetsfördelningen mellan tvåspråkiga välfärdsområden, lämna utlåtande om avtalet till välfärdsområdesfullmäktige samt följa fullgörandet av avtalet;
5. ge utlåtanden om klagomål gällande språkservice;
6. bereda ett språkprogram för välfärdsområdet;
7. årligen lämna välfärdsområdesstyrelsen en berättelse om hur servicen för den språkliga minoriteten har förverkligats inom välfärdsområdet.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

Förslag till beslut

Nationalspråksnämnden diskuterar utifrån diapresentationen vad nämndens uppgifter innebär i praktiken.

Beslut
Oheisaineisto

Rubrik
Nationalspråksnämndens lagstadgade uppgifter och
påverkansmöjligheter - Nätverket för nationalspråksnämnderna
2.10.25

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

51

Väsentliga nämnders protokoll

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025
249/00.02.24/2022

Beredningen

Delaktighets- och kundrelationschef Jussi Salminen

Väsentliga protokoll från Soites verksamhetsorgan har bifogats för kännedom (se länken nedan).

https://kpsHP-hva.oncloudos.com/cgi/DREQUEST.PHP?page=meeting_frames

Förslag till beslut

Nationalspråksnämnden antecknar informationen för kännedom.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

23.10.2025

52

Övriga ärenden / Ärenden till kännedom

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 23.10.2025

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden antecknar till kännedom följande ärenden:

1. PM från det senaste mötet med nätverket för nationalspråksnämnderna (som bilaga)
2. Tidpunkt för nationalspråksnämndens nästa sammanträde.

Beslut

Liitteet

Nummer	Rubrik
3	PM_nätverket för nationalspråksnämnderna_2.10.25